**Evaluation Only. Created with Aspose.Words. Copyright 2003-2023 Aspose Pty Ltd.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | НАП | **НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ** | | **ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ** | | ***NATIONAL REVENUE AGENCY (NRA) HEADQUARTERS*** | |  | | |  |
| 1000 гр. София, бул. “Княз Александър Дондуков” №52 Тел.: 0700 18 700 Електронен адрес:infocenter@nra.bg |  |
| **ПРОТОКОЛ** |  |
| **ЗА ИЗВЪРШЕНА ПРОВЕРКА НА СТОКИ С ВИСОК ФИСКАЛЕН РИСК ПРИ ВЪТРЕОБЩНОСТНА ДОСТАВКА/ ПРИ НАПУСКАНЕ НА СТРАНАТА** |  |
| *PROTOCOL OF EXAMINATION OF GOODS OF HIGH FISCAL RISK IN INTRA-COMMUNITY SUPPLY / LEAVING THE COUNTRY* |  |
| **№   262202601517\_1** |  |
| **Дата/date    16.05.2023** |  |
|  |  |
| Днес,   16.05.2023 год., в   22:06    часа в пункт за фискален контрол   ГКПП Капитан Андреево |  |
| *Today,                                   year , at                        hours in fiscal control check point* |  |
| Долуподписаните: |  |
| *The undersigned:* |  |
| 1.    Димитър Николов Гърков, длъжност Старши инспектор по приходите |  |
| */име, презиме и фамилия/ (first name, surname and last name) position* |  |
| с месторабота / working at Главна дирекция "Фискален контрол" |  |
| 2.    Руси Димов Димов, длъжност Инспектор по приходите |  |
| */име, презиме и фамилия/ (first name, surname and last name) position* |  |
| с месторабота / working at Главна дирекция "Фискален контрол" |  |
| извършихме проверка на |  |
| *examined the* |  |
| МПС марка MAN |  |
| *Motor vechicle model* |  |
| рег. № на МПС VR111NG |  |
| *Motor vechicle registracion No. (VIN No.)* |  |
| рег. № на ремарке AC232VR |  |
| *Trailer registracion No.* |  |
| рег. № на допълнително ремарке |  |
| *Additional trailer registration No.* |  |
| Проверката се извърши в присъствието на следните лица: |  |
| *The examination was performed in the presence of the following persons:* |  |
| 1.    DALIBOR PETKOVIC |  |
| */име, презиме и фамилия по данни от документа за самоличност/(first name, surname and last name according to the ID document)* |  |
| в качеството му на ВОДАЧ НА ТС адрес SERBIA тел. 0000 |  |
| *in his/her capacity of                                                        address                                                                  telephone* |  |
| 2. |  |
| */име, презиме и фамилия по данни от документа за самоличност/(first name, surname and last name according to the ID document)* |  |
| в качеството му на адрес тел. |  |
| *in his/her capacity of                                                        address                                                                  telephone* |  |
|  |  |
| При проверката се констатира следното: |  |
| *The following findings were made after the examination:* |  |
| Превозното средство е без товар. |  |
| *The motor vehicle is empty.* |  |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | Данни за превозвача | | | | | | *Information about the carrier* | | | | | | EИК/ЕГН/ VIN/ЛНЧ | Име | Адрес за кореспонденция | № на транспортен документ | Дата на транспортен документ | | *BULSTAT Unified Identification Code /Bulgarian Citizen Personal No./VIN/Foreign Citizen Personal No.* | *Name* | *Mailing address* | *Transportation document No.* | *Transportation document date* | | 9999 | JANJIC PREVOZ DOO | SERBIA липсва |  |  | |  |
|  |  |
| На основание чл. 127 б, ап. 3 от ДОПК поставихме техническо средство за контрол: |  |
| *Pursuant to Art. 127b, Para. 3 of the Bulgarian Tax & Social Security Procedure Code we installed the following technical device for control purposes:* |  |
|  |  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Вид | Контролен № | Дата на поставяне | Час на поставяне | | *Type* | *Control No.* | *Date of installation* | *Time of installation* | |  |
|  |  |
| Водачът на МПС/ лицето, придружаващо стоката декларира, че е запознат с процедурата за поставяне и отстраняване на техническо средство за контрол върху транспортното средство, както и с правата и задълженията за превоз и доставка на стоките, подлежащи на фискален контрол при движението им. |  |
| *Motor vehicle’s driver/the person accompanying the goods declares that he is familiar with the procedure for installing and removing a technical control device on the transport vehicle, as well as with the rights and liabilities regarding the transportation and delivery of goods that are subject to fiscal control when in transit.* |  |
| Място, през което транспортното средство ще напусне страната: ГКПП Капитан Андреево |  |
| *Point where the transport vehicle shall leave Bulgaria:* |  |
| Дата и час, на които транспортното средство ще напусне страната: |  |
| *Date and time when the transport vehicle shall leave Bulgaria* |  |
| При проверката бяха събрани следните доказателства, приложени към настоящия протокол: |  |
| *The following evidence was collected during the examination and was attached to the present protocol:* |  |
|  |  |
| ................................................. |  |
| Други констатации (включително за нарушения): |  |
| *Other findings (including with regard to offences):* |  |
|  |  |
| ................................................. |  |
| На основание чл. 127ж във връзка с чл. 41 от ДОПК, действията на органите по приходите при извършване на фискален контрол върху движението на стоки с висок фискален риск, може да се обжалват в 14-дневен срок от извършването им пред териториалния директор на ТД на НАП ПЛОВДИВ |  |
| *Based on Art. 127zh and related to Art. 41 of the Bulgarian Tax & Social Security Procedure Code the actions of the revenue authorities performing fiscal control on the transportation of goods of high fiscal risk can be appealed within 14 days from actions execution before the territorial director of NRA’s Territorial Directorate at* |  |
|  |  |
| На основание чл. 127а, ал. 6, във връзка с чл. 50 от ДОПК, настоящият протокол се изготви в 3 еднообразни екземпляра. |  |
| *The present protocol has been composed based on Art. 127a, Para 6 and related to Art. 50 of the Bulgarian Tax & Social Security Procedure Code in 3 uniform copies.* |  |
|  |  |
| Тел. номер на НАП: 0700 18 700                        Електронен адрес на НАП: fisc.control@nra.bg |  |
| *NRA telephone number: +359 2 9859 6809                                   NRA e-mail address: fisc.control@nra.bg* |  |
|  |  |
| Присъствали:1……….....…/подпис/ …………Съставили: 1 …………………/подпис/………… |  |
| *Persons present:                                         (signature)                          Composed by:                                                                            (signature)* |  |
|  |  |
| 2……………/подпис/ ……………                   2 ……...…………/подпис/………… |  |
| *(signature)                                                                                                                                (signature)* |  |

**This document was truncated here because it was created in the Evaluation Mode.**